

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES  
ET DE L'AGRICULTURE

F. 1999 — 4249

[C — 99/16422]

**24 DECEMBRE 1999.** — Arrêté royal relatif aux conditions d'indépendance économique que les entreprises agricoles doivent remplir pour être éligibles à recevoir des aides en application de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine, notamment les articles 4 et 5, 4°;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 octobre 1999;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 28 septembre 1999;

Vu la concertation avec les Gouvernements régionaux;

Vu l'urgence motivée par la nécessité, découlant de la situation de crise d'ampleur et de caractère exceptionnels menaçant la survie des entreprises agricoles, de mettre en application dans les plus brefs délais les dispositions de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 13 décembre 1999, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une entreprise agricole est considérée comme indépendante économiquement si elle remplit chacune des conditions suivantes :

1° L'élevage de son bétail ne fait pas l'objet d'un bail à cheptel visé au Livre III, Titre VIII, Chapitre IV, du Code civil, d'une convention visée à l'article 2, 4°, de la législation sur les baux à ferme ou d'un contrat d'intégration au sens de la loi du 1<sup>er</sup> avril 1976 relative à l'intégration verticale dans le secteur de la production animale autre qu'un contrat comportant des prix d'achat garantis au préalable;

2° L'entreprise a acquis elle-même le matériel d'élevage et les matières premières nécessaires à l'élevage et ne les a pas achetés chez le preneur du bétail bon pour l'abattage ou, si ce dernier est une société, chez une entreprise liée à celui-ci au sens du Chapitre III, Section Ire, rubrique IV.A., de l'annexe à l'arrêté royal du 8 octobre 1976 relatif aux comptes annuels des entreprises;

3° Les terres et les bâtiments servant à l'élevage du bétail ne sont pas mis à la disposition de l'entreprise par le preneur du bétail ou une entreprise liée à celui-ci autrement que par la voie d'une vente ou d'un bail à ferme;

4° Les revenus que l'entreprise a tirés de l'élevage du bétail n'ont pas été déclarés ou ne sont pas imposés dans le cadre du régime forfaitaire des impôts sur les revenus sous les rubriques portant sur l'élevage salarié, l'engraissement payant des animaux ou l'élevage d'animaux en pension;

5° Les revenus que l'entreprise a tirés de l'élevage du bétail n'ont pas été soumis à la taxe sur la valeur ajoutée dans le cadre d'un régime particulier conformément à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 2°, de l'arrêté royal n° 22 du 15 septembre 1970 relatif au régime particulier applicable aux exploitants agricoles en matière de taxe sur la valeur ajoutée, ou au tarif de 6 pour-cent pour services;

6° Si l'entreprise est une personne morale, elle n'est pas sous le contrôle du preneur du bétail ou d'une entreprise liée à celui-ci au sens des articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 6 mars 1990 relatif aux comptes consolidés des entreprises.

**Art. 2.** Une entreprise agricole qui satisfait aux conditions d'indépendance économique visées à l'article 1<sup>er</sup>, 2° à 6° et qui est liée par un contrat comportant des prix d'achat garantis pour des animaux qu'elle élève ou engraisse ou pour des produits d'origine animale qu'elle produit, ou qui, pour le reste, n'est éligible à recevoir des aides du Fonds d'indemnisation d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine que dans la mesure où cette aide concerne les dommages qui

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND  
EN LANDBOUW

N. 1999 — 4249

[C — 99/16422]

**24 DECEMBER 1999.** — Koninklijk besluit betreffende de voorwaarden van economische zelfstandigheid waaraan de landbouwbedrijven dienen te voldoen om in aanmerking te komen voor steun in toepassing van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis, inzonderheid op de artikelen 4 en 5, 4°;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 oktober 1999;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 28 september 1999;

Gelet op het overleg met de gewesten;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de noodzaak, voortvloeiend uit de omvangrijke en uitzonderlijke crisissituatie waardoor het voortbestaan van de landbouwbedrijven bedreigd wordt, om zonder verwijl de bepalingen toe te passen van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 13 december 1999, met toepassing van artikel 84, lid 1, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en Middenstand en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Besluit :

**Artikel 1.** Een landbouwbedrijf wordt geacht economisch zelfstandig te zijn indien het aan elk van volgende voorwaarden voldoet :

1° De teelt van zijn vee is niet het voorwerp van een contract van veepacht als bedoeld in Boek III, Titel VIII, Hoofdstuk IV, van het Burgerlijk Wetboek, van een overeenkomst als bedoeld in artikel 2, 4°, van de pachtwet of van een integratiecontract in de zin van de wet van 1 april 1976 betreffende de verticale integratie in de sector van de dierlijke productie, uitgezonderd een contract met vooraf gegarandeerde afnameprijzen;

2° Het bedrijf heeft het kweekmateriaal en de nodige grondstoffen voor de teelt zelf aangekocht en deze niet aangekocht bij de afnemer van het slachtrijpe vee of, indien deze laatste een vennootschap is, bij een met deze verbonden onderneming in de zin van Hoofdstuk III, Afdeling I, rubriek IV.A, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekening van de ondernemingen;

3° De gronden waarop of gebouwen waarin het vee wordt geteeld, zijn niet ter beschikking van het bedrijf gesteld door de afnemer van het vee of een met deze verbonden onderneming anders dan bij wege van verkoop of pacht;

4° De inkomsten die het bedrijf heeft verworven uit de teelt van het vee, zijn niet aangegeven of belast in het forfaitair stelsel van de inkomstenbelastingen onder rubrieken die betrekking hebben op loonkweek, het vestmen van dieren tegen betaling of het houden van dieren in pensioen;

5° De inkomsten die het bedrijf heeft verworven uit de teelt van het vee, zijn niet aan de belasting over de toegevoegde waarde onderworpen in het kader van een bijzondere regeling overeenkomstig artikel 2, § 1, 2°, van koninklijk besluit nr. 22 van 15 september 1970 met betrekking tot de bijzondere regeling voor landbouwondernemers inzake belasting over de toegevoegde waarde, of aan het tarief van 6 procent voor diensten.

6° Zo het bedrijf een rechtspersoon is, staat het niet onder de controle van de afnemer van het vee of een met deze verbonden onderneming, in de zin van de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 6 maart 1990 op de geconsolideerde jaarrekening van de ondernemingen.

**Art. 2.** Een landbouwbedrijf dat voldoet aan de voorwaarden van economische zelfstandigheid, bedoeld in artikel 1, 2° tot 6°, en dat gebonden is door een contract met gegarandeerde afnameprijzen voor dieren die fokt of vestmet, of voor producten van dierlijke oorsprong die het produceert, komt slechts in aanmerking voor steun vanwege het Fonds voor de schadeloosstelling van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis in zoverre die steun betrekking heeft op

ont un rapport avec la partie de la production pour laquelle l'entreprise agricole bénéficie de prix garantis et pour autant qu'elle prouve avoir subi un dommage réel à cause de la crise de la dioxine qui dépasse celui qui peut être indemnisé en vertu du contrat précité. Dans le cas du non respect du contrat de la partie adverse, l'indemnité de dommage pour une entreprise agricole est possible à condition que l'Etat soit subrogé dans les droits contractuels concernés de l'entreprise agricole.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 décembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,  
J. GABRIELS

schade welke verband houdt met het deel van de productie waarvoor het landbouwbedrijf gegarandeerde afnameprijzen geniet voor zover het bewijst ten gevolge van de dioxinecrisis een reële schade te hebben geleden boven deze welke kan worden vergoed krachtens voornoemd contract. Bij niet-naleving van het contract door de tegenpartij is vergoeding van de schade van het landbouwbedrijf mogelijk op voorwaarde dat de staat wordt gesubrogeerd in de betrokken contractuele rechten van het landbouwbedrijf.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** Onze Minister bevoegd voor Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 december 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,  
J. GABRIELS

F. 1999 — 4250

[C — 99/16423]

**24 DECEMBRE 1999.** — Arrêté royal relatif aux modalités d'octroi d'indemnités en exécution de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine, notamment les articles 3, 2<sup>e</sup>, 4, 6, § 1<sup>er</sup>, et 20, § 2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 2 décembre 1999;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 décembre 1999;

Vu la concertation avec les Gouvernements régionaux;

Vu l'urgence motivée par la nécessité, découlant de la situation de crise d'ampleur et de caractère exceptionnels menaçant la survie des entreprises agricoles, de mettre en application dans les plus brefs délais les dispositions de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 13 décembre 1999, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1° Loi : la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aides en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine;

2° Ministre : le Ministre qui a l'agriculture dans ses attributions;

3° Ministère : le Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;

4° Entreprise agricole économiquement indépendante : l'entreprise agricole répondant, depuis le 1<sup>er</sup> juin 1999 jusqu'à la date ou a pris fin le dommage qu'elle demande d'indemniser, aux conditions prévues à l'arrêté royal du ... relatif aux conditions d'indépendance économique que les entreprises agricoles doivent remplir pour être éligibles à recevoir des aides en application de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine.

N. 1999 — 4250

[C — 99/16423]

**24 DECEMBER 1999.** — Koninklijk besluit betreffende de nadere regels voor de toekenning van vergoedingen in uitvoering van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis, inzonderheid op de artikelen 3, 2<sup>e</sup>, 4, 6, § 1, en 20, § 2;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 2 december 1999;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 3 december 1999;

Gelet op het overleg met de Gewestregeringen;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de noodzaak, voortvloeiend uit de omvangrijke en uitzonderlijke crisis-situatie waardoor het voortbestaan van de landbouwbedrijven bedreigd wordt, om zonder verwijl de bepalingen toe te passen van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 13 december 1999, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2<sup>e</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en Middenstand en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Wet : de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis;

2° Minister : de Minister die de landbouw onder zijn bevoegdheid heeft;

3° Ministerie : het Ministerie van Middenstand en Landbouw;

4° Economisch zelfstandig landbouwbedrijf : het landbouwbedrijf dat, sinds 1 juni 1999 tot op datum waarop de schade, waarvoor er vergoeding gevraagd wordt, opgehouden heeft, beantwoordt aan de voorwaarden voorzien in het koninklijk besluit van ... betreffende de voorwaarden van economische zelfstandigheid waaraan de landbouwbedrijven dienen te voldoen om in aanmerking te komen voor steun in toepassing van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis.